

ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ ສົດ ແລະ ຫມາທີຂອງທ່ານ

ເນື້ອທຳນສະໜັກຂໍສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ, ທ່ານໄດ້ຮັບສິດ ແລະ ມີໜ້າທີ່ຕ້ອງປະຕິບັດຕາມ. ສິດອັນສຳຄັນພື້ນຖານທີ່ສຸດ ແມ່ນສິດໃນກຸານໄດ້ຮັບການປະຕິບັດໂດຍປາສະຈາກ ການຈຳແນກດາມເຊື້ອສາຍ, ສີຜົວ, ເຊື້ອຊາດ, ຄວາມເຊື້ອທາງການເມືອງ, ສາດສະໜາ, ແລະ ໄວ ຫຼື ຄວາມພິການ. ຖ້າທ່ານຄືດວ່າ ຕົນເອງເຖິງຈຳແນກ, ທ່ານອາດຮອງຮຽນ ໂດຍການ:

- ຕິດຕໍ່ຜູ້ປະສາງດ້ານສິດທິພິລະເມືອງໄໝເດສະບາຂອງທ່າ;
- ໂທ 916-654-2107 ທລີ 1-866-741-6241 (ບໍ່ເສັຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍ);
- ຖ້າມີບໍ່ຫາໄກ້ພັ້ງ ທລີ ເວົ້າ ໂທ, 1-916-654-2098 (ກາສີສາເພື່ອຄິຫຼານວກ: TDD); ທລີ,
- ຊັ້ນຕີ:

**California Department of Social Services
Civil Rights Bureau, MS 15-70,
P.O. Box 944243
Sacramento, CA 94244-2430**

ຫຼື ກໍລະນີທ່ານໄດ້ຮັບ ຄ່າອາຫານເທົ່ານັ້ນ, ຂຽນເຖິງ:
**U.S. Department of Agriculture,
Food and Consumer Service, Civil Rights Office,
550 Kearny Street, San Francisco, CA 94108-2518**

ສິດຂອງທ່ານ

ຖ້າເປັນຫຼື້໌ສະໜັກ ທລີ ຜູ້ຮັບ ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ, ທ່ານມີສິດຄື:

- ເພື່ອຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຂຽນໃບສະໜັກ ທລີ ເອກະສານອື່ນໆ ຂອງ ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ.
- ເພື່ອຂໍໃບສະໜັກ ແລະ ແຈ້ງການ ທີ່ແປເປັນພາສາລາວ ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດ ອານພາສາອັງກິດໄດ້.
- ເພື່ອຮັບການປະຕິບັດ ແບບເປັນກູງດ, ສຸພາບ ແລະ ຄວາມເຄົາລົບນັບຖື.
- ເພື່ອຂໍມາຍພາສາເພື່ອແບບໃບສະໜັກ ແລະ ແຈ້ງການ ຖ້າບໍ່ມີໃບສະໜັກ ແລະ ແຈ້ງການສະບັບແບ.
- ເພື່ອຮັບການສຳພາດທັນທີ ໂດຍເຫດສະບານ ເນື້ອທ່ານສະໜັກແລະ ຈະຮັບຮອງສິດພາຍໃນ ສາມສີບ (30) ວັນ.
- ເພື່ອອີກເວັ້ນການສຳພາດຕົວຕໍ່ຕົວ ຖ້າທ່ານບໍ່ສາມາດນັດຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບ ມອບໝາຍ ແລະ ບໍ່ມີສາມະຊີກໃນຄອບຄົວທີ່ສາມາດໄປ ສຳນັກງານຄ່າອາຫານ ເພາະວ່າ ທຸກຄົນທີ່ມີອ້າຍ 65 ປີ ແລະສູງກວ່າ ທລີ ພິການທາງກາຍຍະພາບ ແລະ ບໍ່ມີໃຜນີລາຍໄດ້.
- ເພື່ອອີກເວັ້ນການສຳພາດຕົວຕໍ່ຕົວ ຖ້າວ່າທ່ານມີຄວາມຫຍຸ້ງຍາກດ້ານການເງິນ ແລະ ບໍ່ສາມາດໄປປໍສຳນັກງານຄ່າອາຫານ.
- ເພື່ອບຶກສາຫຼາລົກລະນີຂອງທ່ານກັບເຫດສະບານ ແລະ ທີ່ບໍ່ມີຄວາມກໍລະນີຂອງ ທ່ານ ເນື້ອທ່ານມີຄວາມຕອງການ.
- ເພື່ອຮັບຜູ້ກົດລະບຽບໃນການໄດ້ຮັບສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານດ່ວນ. ຖ້າເຫດສະບານຄືດວ່າທ່ານມີສິດ, ທ່ານຈະຖືກສຳພາດທັນທີ ແລະ ໄດ້ຮັບ ສະຫວັດໂຕງການຄ່າອາຫານພາຍໃນສາມ (3) ວັນ.
- ເພື່ອຂໍປ່ຽນເລກລະຫັດຄ່າອາຫານ, ເອກະສານອະນຸມັດ, ທລີ ບັດ, ທລີ ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ ທີ່ສູນເສຍ ໃນການນຳສົງຫຼາງໄປສະນີ, ຖືກກະທິບ ເສັຍຫາຍ, ຖືກລັກ ທລີ ຖືກທຳລາຍ. ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານໂອນຫາງ ອີເລັກໂຕຣນິກ (EBT) ແມ່ນບໍ່ໄດ້ຮັບການທິດແທນສະເໝີໄປ; ເນື້ອບັດ EBT ບໍ່ໄດ້ຖືກລາຍງານການເສັຍຫາຍ/ການລັກຂະໂມຍ ທລີ ສະຫວັດດີກຸານຖືກໃຊ້ ໂດຍຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ.

- ເພື່ອຮັບຈົດໝາຍແຈ້ງການ ເນື້ອໃນສະໜັກຂອງທ່ານ ຖືກໄດ້ຮັບອະນຸມັດ, ຖືກປະຕິເສດ, ທລີ ເມື່ອສະຫວັດດີກຸານຂອງທ່ານມີການປົງປະກາດ ທລີ ຍຸດຕິ.
- ເພື່ອຮັກສາຂໍມູນຂອງທ່ານເບັນຄວາມລັບ ໂດຍເຫດສະບານ ແລະລັດ, ຖ້າບໍ່ມີຄົດດີ ທີ່ຮຸນແຮງ ຈົມອອກໝາຍຈັບຈາກສານ, ທລີ ຖ້າບໍ່ຕັ້ງນັ້ນ ມີການອອກໝາຍຈັບ ຕາມກົດໝາຍ.
- ເພື່ອຢືນໃບຮອງຮຽນ ຫຼື ຮອງຮຽນຕໍ່ລັດ ພາຍໃນ ເກົ່າສີບ (90) ວັນ ຖ້າທ່ານເຫັນວ່າ ມີການກະທຳທີ່ບໍ່ຖືກຕອງ. ທ່ານສາມາດຂຽນຕົງກິມສະຫວັດດີກຸານເຫດສະບານ ທລີ ໂທໂດຍບໍ່ເສັຍຄ່າໃຊ້ຈາຍ 1-800-952-5253 ທລີ ຜູ້ມີບັນຫາໃນການພັ້ງ ທລີ ເວົ້າໂທ (TDD) 1-800-952-8349.
- ເພື່ອວ່າຄວາມໄດ້ຍິນທີ່ຕົວທ່ານເອງ ທລີ ສະມາຂິກໃນຄອບຄົວ, ພູ້ເພື່ອນ, ທະນານຄວາມ, ທລີ ຜູ້ເອົ້າມາການເລືອກຂອງທ່ານ. ທ່ານລາດໄດ້ຮັບການ ຊວຍໜ່າລືອດານຸກົດໝາຍຈາກສໍານັກງານກົດໝາຍເຂດ ທລີ ກຸມສິດສະຫວັດດີກຸານ ໂດຍທີ່ບໍ່ເສັຍຄ່າໃຊ້ຈາຍ.

ຫມາທີ່ຂອງທ່ານ

ຜູ້ສະໜັກ ທລີ ຜູ້ໄດ້ຮັບຄ່າອາຫານ ມີພັນທະ ດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ພິມລາຍນັ້ນ ແລະຮູບຖາຍ. ລັດຄາລີພິມຍືລະບູບທີ່ລະບຸວ່າ ທຸກຄົນທີ່ຕ້ອງ ພິມນັ້ນນີ້ ແລະຖາຍຮູບ ຈະຕ້ອງມີຮູບພາບ ແລະ ລາຍນັ້ນນີ້ ເພື່ອຄອບຄົວຂອງ ທ່ານຈະໄດ້ຮັບ ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ. ຖ້າມີບໍ່າງຄືນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານ ປະຕິເສດຖາຍຮູບ ແລະພິມນັ້ນນີ້, ຄອບຄົວ ຂອງທ່ານຈະບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບ ສະຫວັດດີກຸານຄ່າອາຫານ, ຮູບຖາຍດັ່ງກ່າວນີ້ແມ່ນຈະຮັກສາເປັນຄວາມລັບ ແລະສາມາດນຳໃຊ້ໄດ້ ເພື່ອບ່ອງກັນ ທລີ ພ້ອງຮ້ອງໃນກໍລະນີການສັ່ງໄກງ.

ຫັນທີ ຂອງທ່ານ (ຕໍ່)

- ສະຖານພາບພື້ນລະເມືອງ/ຄົມເຂົ້າເມືອງ.** ຫ້ານຕ້ອງລົງລາຍເຊັນພາຍໃຕ້ບົດລົງໂທດຂອງການກະທຳຜິດ ຕາມທີ່ກົດໝາຍໄດ້ລະບຸໄວ້ ຂູ່ສະມາຊິກແຕລະຄົນທີ່ສະໜັກຄ້າ ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ແນນ. ພົນຍະເມືອງສະຫະລັດອາເມີນກາ ທີ່ສັນຊາດອະເມີນກັນ. ຖ້າບາງຄົນຢູ່ໃນຄອບຄົວບໍ່ແມ່ນພື້ນລະເມືອງ, ຫ້ານຈະຕ້ອງໄດ້ຢັ້ງຢືນສະຖານພາບການເຂົ້າເມືອງຂອງເຂົາເຈົ້າ. ຂໍ້ມູນທີ່ຫ້ານໃຫ້ວກເຮົາກົງທີ່ບໍ່ສະຖານພາບການເຂົ້າເມືອງ ຈະຖືກວັດສອບທີ່ກົງວ່ານຳໃຊ້ໃນການກຳນົດສິດການໄດ້ຮັບ ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານເທົ່ານັ້ນ. ຂໍ້ມູນກົງວ່າການເຂົ້າເມືອງ ແນນຂໍ້ມູນສ່ວນຕົວ ແລະ ປິດລັບ.
- ຫ້ານສາມາດສະໜັກເພື່ອຮັບອີກສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ສໍາລັບສະຍະຂຶກຄອບຄົວທີ່ມີເຖິງອົນໄຂໜ້າສົມ, ເຖິງແນ່ນວາຄອບຄົວຂອງການປະກອບມີສະມາຊິກທີ່ບໍ່ມີເຖິງອົນໄຂໜ້າສົມ, ເຖິງແນ່ນວາຄອບຄົວຂອງສະຖານພາບການເຂົ້າເມືອງກ່ຽວ່າມ. ຕົວຢ່າງ, ຂໍ້ມູນທີ່ເປັນຜູ້ອື່ນພື້ນລະເມືອງ ຫລື ເດັກນໍອຍອື່ນພື້ນທີ່ຢູ່ໃນເຖິງອົນໄຂໜ້າ; ເຖິງແນ່ນວາໆ ພົນຍາດຈະບໍ່ຢູ່ໃນເຖິງອົນໄຂໜ້າການໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳດ້ວຍກາວ. ທ່ານບໍ່ຕ້ອງໃຫ້ຂໍ້ມູນ ຫຼື ເອກສານການເຂົ້າເມືອງ ຂອງສະໜັກໃນຄອບຄົວ ຜູ້ນີ້ມີສິດສຳລັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ແລະ ຜູ້ນີ້ບໍ່ຮ່າງກວດອົງສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ.
- ການໄດ້ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ຈະບໍ່ມີຜົນຕໍ່ສະຖານພາບການເຂົ້າເມືອງ ຂອງທ່ານ ຫລື ສະຖານພາບການເຂົ້າເມືອງຂອງຄອບຄົວຫານ.
- ເລກປະກັນສັງຄົມ.** ຫ້ານຕ້ອງໃຫ້ເລກປະກັນສັງຄົມ (SSN) ຂອງທຸກໆຄົນໃນຄອບຄົວຂອງທ່ານທີ່ກໍາລົງສະໜັກ. ຜູ້ໄດ້ໃຫ້ SSN ຫລື ຫຼັກສານການສະໜັກຂໍ SSN ຈະບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ.
- ເລກ SSN ຈະຖືກໃຊ້ໃນການກວດສອບທ່າງຄອມພິວເຕີ ເພື່ອເບິ່ງລາຍໄດ້ ແລະ ຂໍ້ມູນຂອງທ່ານ ຈາກການເປັນທີ່ກ່ອາກອນ, ສະຫວັດຕົການ, ການຈາງງານ, ສຳນັກງານປະກັນສັງຄົມ ແລະ ບໍ່ມີຂໍ້ມູນຂອງທ່ານ ບັງຄັບໃຊ້ກົດໝາຍ. ຖ້າມີຄວາມແຕກຕາງ ອາດຈະໄດ້ກວດສອບກັບ ນາຍຈາງ, ທະນາຄານ ຫຼື ອື່ນໆ.
- ການຍັງຢືນ.** ຖ້າເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງທ່ານຂໍການຍັງຢືນຈາກທ່ານ, ຫ້ານຕ້ອງໃຫ້ການຍັງຢືນດ້ວຍກາວ ຫລື ໄທລາຍໃຊ້ບໍ່ປາງຄົນແກ່ພວກເຮົາຫລື ແກ້ວຍງານທີ່ພວກເຮົາອາດຕີດັ່ງ ເພື່ອອົບເຂົ້າມັນດ້ວຍກາວນັ້ນ. ເນື່ອກ່າວບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບການຍັງຢືນດ້ວຍທີ່ຫ້ານຕ້ອງການ, ພວກເຮົາອາດຈະ ສາມາດຊ່ວຍການອົບເຂົ້າມັນນັ້ນໄດ້.
- ການລາຍງານ.** ທຸກໆຄອບຄົວທີ່ໄດ້ຮັບຄ່າອາຫານຕ້ອງລາຍງານ ລາຍໄດ້ ແລະ ສະຖານພາບ ຂອງຄອບຄົວ. ຄອບຄົວຫຼັກໝີດຕອງລາຍງານທຸກໆໄຕມາດ, ແຕ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ຂອງທ່ານ ຈະຍອກຫານວ່າ ຫານສາມາດ ລາຍງານເປັນລາຍໄດ້ໄຕມາດ ຫລື ປົງແປງການລາຍງານ ຫລື ຄອບຄົວທີ່ຢູ່ໃນໄລຍະການປົງແປງສະຖານະ.
- ການຮວມມື.** ຫ້ານຕ້ອງໃຫ້ການຮວມມືກັບຈົ້າໜ້າທີ່ເທັດສະບານ, ວັດ ແລະ ລັດຖະບານກາງໆ. ຫ້ານອາດບໍ່ໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ຈະອາດຈະຖືກຢຸດຕີ ຖ້າທ່ານບໍ່ໃຫ້ການຮວມມື.

ການລົງໂທດ ແລະ ການຕັດສິດ

ການບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງບໍ່ທີ່ລະບົງໃນເອກະສານ ສະບັບນີ້ ສາມາດເປັນການຝ່າຝຶນໂຄງການໂດຍຕ້ອງໃຈ (IPV). ການລົງໂທດສຳຫຼັບ IPV ແມ່ນການຕັດສິດ ດັ່ງລະບຸໜ້າລຸ່ມນີ້, ແລະ ການຈະຖືກປັບໄໝສູງສຸດ \$250,000 ແລະ ຫລື ຈຳກຸດ 20 ປີ. ການຕັດສິດ ພາຍໃຕ້ ການທີ່ບໍ່ສາມາດໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ໃນໄລຍະເວລາໄດ້ນີ້. ເນື່ອທ່ານທີ່ກົດຕັດສິດ, ການລົງໂທດ ແມ່ນ ຢຸດຕິການໃຫ້ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ:

- 12 ເດືອນ ສໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ໃດ,
- 24 ເດືອນ ສໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ສອງ ແລະ
- ຕະຫລອດການ ສໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ສາມ.

ການລົງໂທດເຫັນວ່າມີເລີ່ມຕົ້ນພາຍຫລັງ ການຮອງຮຽນຕໍ່ລັດ ຫລື ສາມຕັດສິນວ່າ ບຸກຄົນໄດ້ກະທຳຄວາມຜິດຕາມ IPV. ມອກຈາກນັ້ນ, ຍັງມີການລົງໂທດຕາງຫາກ ສໍາລັບສິ່ງອື່ນໆ ທີ່ຫ້ານບໍ່ສິມຄວນກະທຳ. ນັ້ນແມ່ນ:

- ຖ້າທ່ານທີ່ກົດຕັດສິນວ່າ ມີຄວາມຜິດໃນສານຂັ້ນໄດ້ນີ້ ໃນການແລກປົງ ອຸປ່ອງ ອາຫານເພື່ອໄດ້ມາຂຶ້ງສານຄວບຄຸມຕາງໆ, ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ຈະຖືກຢຸດຕີເປັນໄລຍະເວລາ 24 ເດືອນ ສໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ໃດ ແລະ ຕະຫລອດໄປປໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ສອງ.
- ຖ້າທ່ານທີ່ກົດຕັດສິນວ່າ ມີຄວາມຜິດໃນສານຂັ້ນໄດ້ນີ້ ໃນການແລກປົງ ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ເພື່ອໄດ້ມາຂຶ້ງ ອາວຸດເບີນ, ລູກປົນ ຫລື ວັດທຸລະເບີດ, ຄາອາຫານສາມາດຖືກຢຸດຕະຫລອດໄປ ສໍາລັບການກະທຳຄວາມຜິດຮັ້ງທີ່ໃດ.
- ຖ້າທ່ານຂ່າຍ ຫລື ແລກປົງ ຕໍ່ຄາອາຫານ ໃນມູນຄ່າ \$500 ຫລື ຫລາຍກວ່າ, ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານສາມາດຖືກຢຸດຕີຕະຫລອດການ.
- ຖ້າທ່ານຍື່ນໃບສະໜັກຫາລາຍງາວ່ານີ້ສະບັບ ໃນເວລາດຽວວັນ ແລະ ໃຫ້ ຂໍ້ມູນທີ່ຖືກຕ້ອງ ກົງວ່າກົດຫຼັກຖານບຸກຄົນ ຫລື ຂໍ້ມູນການພັກອາໃສ, ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານສາມາດຖືກຢຸດຕີເປັນເວລາ ສີບ (10 ປີ).

ເຊັ່ນດັງວ່ານັ້ນ, ຜູ້ໄດ້ກ່າວ້າມີການທີ່ກົດໃນຮູບແບບ IPV ຂຶ້ອາດຍືນຍອມ ທີ່ຈະເຊັ່ນຂຶ້ຕົກລົງ ຍືນຍອມທີ່ກົດຕັດສິນ ຫລື ການຍົກເວັ້ນການຮອຽຮູ່ທີ່ກົດຕັດສິດທາງການບໍລິຫານ. ຜູ້ໄດ້ກ່າວ້າມີການທີ່ລົງລາຍງາວ່ານີ້ໃນເອກະສານເຫຼົ່ານີ້ ແມ່ນຍອມຮັບໜ້າທີ່ໃນການຊໍາລັບຄືການອອກເກີນທຸກ່ກ່າວ່າ.

ນອກຈາກນັ້ນ, ຫ້ານລາຍງານຂໍ້ມູນທີ່ບໍ່ທຸວ່າ ຫລື ໃຫ້ ຂໍ້ມູນທັດ ເພື່ອ ໃຫ້ໄດ້ມາຂຶ້ງ ສະຫວັດດົກນຳ, ຫ້ານສາມາດຖືກໄວ້ສົນໃຈກົດໝາຍເພື່ອ ລົງໂທດ ໃນຮູບການ ປັບໄຂ້ມູນ ແລະ ຫລື ຕິດຄຸກ. ຫ້ານອາດຖືກຕັດສິນວ່າ ຮັດຜິດກົດໝາຍສະຖານຸ້ນກັບ ຖ້າໃຊ້ຈ້າຍ ທລາຍກວ່າ \$400 ທີ່ເປັນການຈະທີ່ບໍ່ທີ່ຕ້ອງ ໃນສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ເພື່ອຈຳກັດທ່ານ ບໍ່ໄດ້ລາຍງານທຸກຂໍ້ມູນຄວາມເປັນຈີງ ຫລື ການປົງແປງໃປໃນລາຍໄດ້, ຊັບສິນ ຫລື ສະຖານຂະຂອງຄອບຄົວ.

ຖ້າຄົບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ, ຫ້ານຕ້ອງປະຕິບັດລະ ບົງການດັ່ງລຸ່ມນີ້:

- ບໍ່ໃຫ້ ຂໍ້ມູນຜິດ ຫລື ບໍ່ຄົບທຸວ່າ ເພື່ອ ໃຫ້ໄດ້ມາຂຶ້ງ ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ.
- ບໍ່ແລກປົງ ຫລື ຂໍາຍ ຄາອາຫານ, ເອກະສານອ່ອນນຸ້ມັດຄາອາຫານ (ADs), ຫລື ບັດ.
- ບໍ່ປົງແປງ ADs ຫລື ບັດ ເພື່ອ ໄດ້ຮັບສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານ ຂຶ້ງທ່ານບໍ່ມີສິດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ.
- ບໍ່ໃຊ້ສະຫວັດດົກນຳຄາອາຫານເພື່ອຊື້ລາຍການທີ່ບໍ່ເໝາະສົມ ເຊັ່ນ ເຫັນ ຫລື ຢິສຸບ, ເຈົ້າຫຼີຜົນລົດທາຍ້ນໍາຄວາມສະອາດ.
- ບໍ່ໃຊ້ຄາອາຫານ, ADs ຫລື ບັດ ຂອງບຸກຄົນນີ້ ເພື່ອຄົບຄົວ ຂອງທ່ານ.

ກົດລະບົງແຮດວຽກສໍາຫຼັບຄາອາຫານ

ຖ້າຫານອາຍລະຫວ່າງ 16 ແລະ 60 ປີ, ຫ້ານອາດໄດ້ຮັບການເປັນເຫຼົ້ອປະຕິບັດຕາມ ກົດລະບົງ ເຮັດວຽກ ສໍາຫຼັບຄາອາຫານ. ຫ້ານອາດໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນຈາກກົດລະບົງແຮດວຽກນີ້ ຖ້າຫານມີບັນດາ ດ້ວຍສະພາບ, ກຳລັງເປົ້າແຍ່ງເດັກຫຼາຍຫຼຸດກວ່າ 6 ປີ, ຫຼື ຍົມເຫດເຕີນອື່ນໆ ທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຮັດວຽກ ຫຼື ຜົກອົບຮົມ. ກົດລະບົງ ເຮັດວຽກ ກຳນົດມາ ຫ້ານຕ້ອງບອກພວກເຮົາກ່າວ່າກົບປະລົບການເຮັດວຽກ ຂອງທ່ານ ເຊິ່ງກົດຕັດສິດ, ແຕ່ເຈົ້າໜ້າທີ່ຖືກສົ່ງໄປ, ຮັບວຽກທີ່ເໝາະສົມ ແລະ ບໍ່ອ້ອກຈາກວຽກ ຫຼື ຊຸດການຮັດວຽກຕໍ່ກວ່າ 30 ຊົ່ວໂມງຕ້ອງທິດ. ຫ້ານອາດຍັງຕ້ອງເຮັດວຽກຮັບໃຫ້ຂຸ້ມູນ, ຂອງຫາວຽກ, ຫຼື ກຽນນັ້ງສີ ຫຼື ຜົກອົບຮົມ. ຖ້າຫານບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງເຖິງທີ່ສິນ້າ, ຄາອາຫານຈະເຊັ່ນຕົກຄັ້ງ ເມື່ອທ່ານ ປະຕິເສດ ຫຼື ຢຸດຕີ ເປັນເວລາ ນີ້, ສາມ, ຫຼື ທີ່ກົດເຕືອນ.

ກົດລະບົງແຮດວຽກສໍາຫຼັບຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ປ່າສະຈາກເດັກ

ຖ້າຫານອາຍລະຫວ່າງ 17 ປີ ແລະ ຕ່າງວ່າ 50 ປີ, ແລະ ຫ້ານບໍ່ອ້າໃສໃນຄອບຄົວ ທີ່ມີເດັກຜູ້ເຍົາ, ຫ້ານອາດໃຈ່ມີຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງແຮດວຽກ ສໍາຫຼັບຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ປ່າສະຈາກເດັກ. ຫ້ານບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງແຮດວຽກນີ້ ຖ້າຫານຖືກພົ້າ, ອາໃສໃນຄອບຄົວ ທີ່ມີເດັກຜູ້ເຍົາ, ມີຂັ້ນຫາດ້າມສຸຂະພາບ, ຫຼື ມີເຫັນຜົນອື່ນໆ ທີ່ເຮັດໃຫ້ທ່ານປະສົບຄວາມຫຍຸ້ງຍາກໃນການເຮັດວຽກ, ຜົນໜ້າສີ, ຫຼື ຜົກອົບຮົມ. ຫ້ານຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງເຮັດວຽກ ໂດຍການເຮັດວຽກ ຫຼື ອົງໝໍສີ ຫຼື ຜົກອົບຮົມ ເປັນເວລາລາວມກັນ 20 ຊົ່ວໂມງຕໍ່ອາຫຼຸດ ຫຼື ໂດຍການເຂົ້າຮວມ ສັດວຽກ ຮັບໃຫ້ຂຸ້ມູນ ຕາມຈຳນວນຂໍ້ວິໄມ້ທີ່ກົດຕິດໄວ. ຖ້າຫານບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງແຮດວຽກນີ້ ເປັນເວລາສາມເດືອນ ພາຍໃນຊົວງາ ສາມເປົ້າໂດຍປະຈາກເຫັນ, ຄາອາຫານຈະເຊັ່ນຕົກຄັ້ງ ເມື່ອທ່ານ ປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງແຮດວຽກ ຕາມຈຳນວນຂໍ້ວິໄມ້ ຫຼື ຫ້ານໄດ້ຮັບການຍົກເວັ້ນ. ຖ້າຫານບໍ່ປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງແຮດວຽກອີກຄັ້ງ ຍົມເຫດເຕີນ ເຊັ່ນ ທີ່ກົດປົງກາງ, ຫ້ານອາດໄດ້ຮັບຄາອາຫານ ເປັນເວລາສາມເດືອນຕັດຕໍ່ກັນ ໂດຍບໍ່ຈຳເປັນຕ້ອງປະຕິບັດຕາມກົດລະບົງ.

ການຢືນຢັນ

- ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງຢືນວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານ “ສິດທິ ແລະ ນ້າທີ່ຂອງທ່ານ” (DFA 285-A3 QR) ແລະ “ວິທີລາຍງານການປ່ຽນແປງ ຂໍອງຄອບຄົວ” (FS 23 QR). ຂ້າພະເຈົ້າ ຮັບຮູກງວດກັບສິດ ແລະ ນ້າທີ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງມີຄວາມຕົກຕອງ ຫຼື ບໍ່ຄືບຖວນ ແລະ ບໍລາຍງານຄວາມຈິງ ຫຼື ສະຖານະການ ທີ່ອ້າດສົ່ງຜົນຕໍ່ສິດໄດ້ຮັບ ຫຼື ລະດັບສະຫວັດດ້ານຄາອາຫານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງຂໍຢືນຢັນວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານຂອງ “ການສະໜັກ ເຊົາ ສະຫວັດດ້ານຄາອາຫານ” (FS 22 QR).

ລາຍເຊັນ (ສະມາຊິກຄອບຄົວທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ຫຼື ຜູ້ຕາງໝາໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ):	ວັນທີ:
ລາຍເຊັນພະຍານ ຫຼື ນາຍພາສາ:	ວັນທີ:

ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຮອງວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ສະໜັກ/ຜັກຄຸ້າອາຫານຊາບ ກ່ຽວກັບ ນ້າທີ່ທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງ ແລະ ບົດລົງໂທດທາງອາຍາທີ່ອ້າດມີ ໃນການຈິງໃຈ ໃຫ້ຂໍ້ມູນເຫັດ ຫຼື ບໍລາຍງານຂໍ້ມູນທີ່ອ້າດສົ່ງຜົນຕໍ່ສິດໄດ້ຮັບ ຄາອາຫານ.

ລາຍເຊັນເຈົ້ານ້າທີ່ສໍາພາດ:

ວັນທີໃບສະໜັກຖືກທີ່ບໍ່ມີການກັບຜູ້ສະໜັກ ຫຼື ຜູ້ຕາງໝາໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ:

DFA 285-A3 QR (Lao) (5/06) IMPORTANT INFORMATION-REQUIRED FORM — NO SUBSTITUTES PERMITTED

- ຊີກທີ່ນີ້ -

ການຢືນຢັນ

- ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງຢືນວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານ “ສິດທິ ແລະ ນ້າທີ່ຂອງທ່ານ” (DFA 285-A3 QR) ແລະ “ວິທີລາຍງານການປ່ຽນແປງ ຂໍອງຄອບຄົວ” (FS 23 QR). ຂ້າພະເຈົ້າ ຮັບຮູກງວດກັບສິດ ແລະ ນ້າທີ່ຂອງຂ້າພະເຈົ້າ. ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງມີຄວາມຕົກຕອງ ຫຼື ບໍ່ຄືບຖວນ ແລະ ບໍລາຍງານຄວາມຈິງ ຫຼື ສະຖານະການ ທີ່ອ້າດສົ່ງຜົນຕໍ່ສິດໄດ້ຮັບ ຫຼື ລະດັບສະຫວັດດ້ານຄາອາຫານຂອງຂ້າພະເຈົ້າ.
- ຂ້າພະເຈົ້າ ຍັງຂໍຢືນຢັນວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ຮັບສຳເນົາເອກະສານຂອງ “ການສະໜັກ ເຊົາ ສະຫວັດດ້ານຄາອາຫານ” (FS 22 QR).

ລາຍເຊັນ (ສະມາຊິກຄອບຄົວທີ່ເປັນຜູ້ໃຫຍ່ ຫຼື ຜູ້ຕາງໝາໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ):	ວັນທີ:
ລາຍເຊັນພະຍານ ຫຼື ນາຍພາສາ:	ວັນທີ:

ຂ້າພະເຈົ້າຮັບຮອງວ່າ ຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ແຈ້ງໃຫ້ຜູ້ສະໜັກ/ຜັກຄຸ້າອາຫານຊາບ ກ່ຽວກັບ ນ້າທີ່ທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງ ແລະ ບົດລົງໂທດທາງອາຍາທີ່ອ້າດມີ ໃນການຈິງໃຈ ໃຫ້ຂໍ້ມູນເຫັດ ຫຼື ບໍລາຍງານຂໍ້ມູນທີ່ອ້າດສົ່ງຜົນຕໍ່ສິດໄດ້ຮັບ ຄາອາຫານ.

ລາຍເຊັນເຈົ້ານ້າທີ່ສໍາພາດ:

ວັນທີໃບສະໜັກຖືກທີ່ບໍ່ມີການກັບຜູ້ສະໜັກ ຫຼື ຜູ້ຕາງໝາໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບມອບໝາຍ:

DFA 285-A3 QR (Lao) (5/06) IMPORTANT INFORMATION-REQUIRED FORM — NO SUBSTITUTES PERMITTED